

**Beauty Within Medi Spa
Stryd Fawr
Y Bont-faen
CF71 7AG**

Adroddiad Arolygu 2010-2011

Gall y cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) gael eu darparu mewn ffurf neu iaith arall ar gais. Bydd oedi byr wrth i ni baratoi ieithoedd a fformatau gwahanol er mwyn diwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Mae copïau o bob adroddiad, ar ôl ei gyhoeddi, ar gael ar ein gwefan, neu cysylltwch â ni:

Yn ysgrifenedig:

**Rheolwr Cyfathrebu a Chyfleusterau
Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Tŷ Bevan
Parc Busnes Caerffili
Heol y Fan
CAERFFILI
CF83 3ED**

Neu trwy'r canlynol

Ffôn: 029 20 928850
Ebost: hiw@wales.gsi.gov.uk
Ffacs: 029 20 928877
Gwefan: www.hiw.org.uk



ISBN 978 0 7504 6514 4

© Hawlfraint y Goron Medi 2011

WG13241

Dyddiad yr Arolygiad:	Rheolwyr Arolygu:
31 Mawrth 2011	Mr Ian Dillon a Miss Sarah Lewis

Cyflwyniad

Mae'n rhaid i ddarparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru fod wedi eu cofrestru ag Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC). AGIC sy'n rheoleiddio gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru ar ran Gweinidogion Cymru sydd, yn rhinwedd Deddf Llywodraeth Cymru 2006, wedi'u dynodi fel yr awdurdod cofrestru.

I gofrestru, mae'n rhaid iddynt ddangos cydymffurfiad â Deddf Safonau Gofal 2000 a'r rheoliadau cysylltiedig. Mae AGIC yn profi cydymffurfiad darparwyr trwy asesu pob asiantaeth a sefydliad cofrestredig yn erbyn cyfres o '*Safonau Gofynnol Cenedlaethol*,' a gyhoeddwyd gan Lywodraeth Cynulliad Cymru ac sy'n nodi'r safonau gofynnol ar gyfer gwahanol fathau o wasanaethau iechyd annibynnol. Gellir gweld mwy o wybodaeth ynglŷn â'r safonau a'r rheoliadau ar ein gwefan:

www.hiw.org.uk

Mae'n rhaid i ddarllenwyr fod yn ymwybodol mai diben yr adroddiad hwn yw adlewyrchu canfyddiadau'r digwyddiad arolygu. Ni ddylai darllenwyr ddod i'r casgliad bod amgylchiadau'r gwasanaeth yr un fath bob amser.

Cefndir a'r Prif Ganfyddiadau

Cynhaliwyd ymweliad arolygu lle rhoddwyd rhybudd â Beauty Within Medi Spa ar 31 Mawrth 2011. Cofrestrwyd y clinig gyntaf ar 11 Ionawr 2001 ac mae wedi'i gofrestru i ddarparu amrywiaeth o driniaethau gan ddefnyddio Technoleg Golau Pwls Dwys a Laser.

Roedd yr ymweliad arolygu'n canolbwyntio ar ddadansoddi amrywiaeth o ddogfennau, trafod gyda'r rheolwr cofrestredig ac archwilio cofnodion cleifion.

Darperir manylion ynglŷn â pha safonau sydd wedi / heb eu bodloni yn ogystal â rhestrau manwl o'r gofynion a'r argymhellion a wnaed.

Nodir prif ganfyddiadau'r arolygiad isod.

Gwybodaeth y Cleifion

Roedd canllaw i gleifion ar gael ac yr oedd yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol o dan reoliad chwech o Reoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol 2002.

Mae'r clinig yn cadw llyfr triniaethau sy'n cynnwys dyddiad y driniaeth, enw'r claf, y man a gafodd ei drin, nifer y pylsiau a llofnod i awdurdodi'r driniaeth. Mae hefyd yn cynnwys manylion unrhyw effeithiau niweidiol a gododd o ganlyniad i'r driniaeth.

Rhoddodd y clinig gofnodion tri chlaf unigol i ni. Roedd pob cofnod yn ddealladwy ac yn cynnwys llofnod a'r dyddiad. Nodwyd yn y cofnodion y cynhaliwyd profion ar ddarn bach o'r croen ac y llenwyd holiaduron meddygol. Roedd y cleifion hefyd wedi llofnodi bob tro y daethant yn ôl i gael rhagor o driniaeth, er mwyn cadarnhau nad oedd eu hamgylchiadau meddygol wedi newid. Fodd bynnag, nid oedd ffurflenni caniatâd yn cael eu llenwi cyn bob triniaeth.

Cedwir cofnodion y cleifion dan glo, a dim ond y Rheolwr Cofrestredig a'r gweithredwyr awdurdodedig sy'n gallu cael atynt. Mae gweithdrefn wedi'i sefydlu i ganiatáu i gleifion weld eu cofnodion pe byddent yn gofyn am gael gwneud hynny. Fodd bynnag, nid oes polisi wedi'i sefydlu ar gyfer dinistrio cofnodion.

Cynhaliwyd archwiliad clinigol ar 15 Mawrth 2011. Cynhaliwyd arolwg ymhlith y cleifion hefyd, a chafodd y canlyniadau eu cynnwys yn y canllaw i gleifion.

Polisiau a Gweithdrefnau

Roedd polisiau a gweithdrefnau ar gael, yn ogystal â mynegai a oedd yn cynnwys y dyddiad y'u lluniwyd a'r dyddiad adolygu. Ceir datganiad wedi'i lofnodi hefyd sy'n cadarnhau bod y staff i gyd wedi darllen a deall y polisiau a'r gweithdrefnau.

Ceir disgrifiadau swydd ar gyfer dau gyfarwyddwr y sefydliad, ond nid oedd yr un disgrifiad swydd arall ar gael.

Roedd y polisiau a'r gweithdrefnau'n cynnwys:

- Polisi chwythu'r chwiban ar gyfer aelodau'r staff pe byddent yn dymuno codi unrhyw bryderon am gydweithiwr.
- Polisi cwynion, ac yr oedd gwybodaeth ar gael yn y canllaw i gleifion ynglŷn â sut i wneud cwyn. Cedwir cofrestr gwynion, a gwelwyd tystiolaeth ynddi y derbyniwyd un gŵyn o fewn y 12 mis diwethaf.
- Cytundeb cyfrinachedd a oedd wedi'i lofnodi gan y staff i gyd.
- Polisi glanhau, a oedd wedi'i adolygu ar 14 Mawrth 2011. Fodd bynnag, ni chynhelir amserlenni glanhau.
- Polisi dadebru sy'n nodi'n eglur pa gamau y dylid eu cymryd pe byddai angen dadebru claf.

Fodd bynnag, nid oedd gweithdrefn recriwtio na pholisi Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed ar gael. Hefyd, nid oedd y staff wedi dilyn unrhyw hyfforddiant ar Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed.

Diogelwch Amgylcheddol

15 Mawrth 2011 oedd y tro diwethaf i'r Cyngorwr Amddiffyn rhag Laserau ymweld â'r sefydliad, ac mae hyn yn cydymffurfio â'r rheoliadau.

Nid oedd asesiad risg amgylcheddol ar gael ar gyfer y 12 mis diwethaf, fel sy'n ofynnol. Mae angen cwblhau asesiad risg wedi'i ddiweddarau, ac yna ei adolygu unwaith y flwyddyn.

Darparwyd tystiolaeth y cydymffurfir â'r gofynion o ran diogelwch rhag tân. Cynhaliwyd asesiad risg tân ar 7 Medi 2010. Cynhaliwyd hyfforddiant ar atal tân, a chafwyd ymarfer tân ddiwethaf ym mis Rhagfyr 2010. Cedwir llyfr ar gyfer cofnodi'r holl archwiliadau tân angenrheidiol yn y safle.

Roedd profion ar gyfarpar cludadwy wedi eu cynnal yn ystod y flwyddyn ddiwethaf, ond nid oedd tystysgrif nwy na thystysgrif pum mlynedd ar gyfer y gwifrau trydan ar gael ar ddiwrnod yr arolygiad. Rhoddodd y rheolwr cofrestredig wybod i AGIC bod yr archwiliadau nwy a thrydan wrthi'n cael eu prosesu. Ar ôl eu cwblhau, dylid anfon y tystysgrifau i AGIC.

Diogelwch Cyfarpar

Roedd tystysgrif ar gael i ddangos bod y peiriant Golau Pwls Dwys / laser wedi'i raddnodi ac wedi cael gwasanaeth ar 28 Ionawr 2011.

Roedd protocol meddygol arbenigol ar gael, ac fe'i lluniwyd ym mis Chwefror 2007. Mae angen i'r ymarferydd meddygol arbenigol ei adolygu a'i lofnodi bob tair blynedd.

Mae'r gweithredwyr awdurdodedig i gyd wedi llofnodi i gadarnhau eu bod yn deall y rheolau lleol ar gyfer defnyddio'r cyfarpar yn ddiogel, a chedwir cofnodion ar ddefnydd y peiriant. Dilynwyd hyfforddiant ar Olau Pwls Dwys / laser a chraidd gwybodaeth hefyd.

Defnyddir sbectolau diogelwch wrth ddarparu triniaeth, mae arwydd ar ddrws yr ystafell driniaeth a chaiff y drws ei gloi.

Mathau o Gofrestriad

Caniateir y cofrestriad hwn yn unol â'r math o wasanaeth a ddarperir. Mae'r adroddiad hwn ar gyfer y math canlynol o wasanaeth.

Disgrifiad
Ysbyty annibynnol sy'n darparu gwasanaeth rhestredig gan ddefnyddio techneg neu dechnoleg ragnodedig: <ul style="list-style-type: none">• Laser neu ffynhonnell golau pwls dwys

Amodau'r Cofrestriad

Mae'r cofrestriad hwn yn ddarostyngedig i'r amodau canlynol. Archwilir pob amod ar gyfer cydymffurfriad. Disgrifir y dyfarniad fel bod yn Cydymffurfio, Ddim yn Cydymffurfio neu Sicrwydd Annigonol.

Rhif yr Amod	Amod y Cofrestriad	Dyfarniad
1.	<p>Ni chaiff yr unigolyn cofrestredig ddarparu gwasanaethau meddygol na seiciatrig o unrhyw fath nac unrhyw <i>'wasanaethau rhestredig'</i> fel y'u diffinnir gan adran 2 (7) o Ddeddf Safonau Gofal 2000, ar wahân i'r rhai a nodir ym mharagraffau 1a) ac 1b) isod:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Triniaeth gan ddefnyddio Laser Dosbarth 3B neu Ddosbarth 4 fel y cyfeirir atynt yn rheoliad 3 (1) (a) o Reoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002.b) Triniaeth gan ddefnyddio system golau pwls dwys fel y cyfeirir ati yn rheoliad 3 (1) (b) o Reoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002.	Cydymffurfio
2.	<p>Dim ond gan ddefnyddio'r dechnoleg ganlynol a dim ond ar gyfer y triniaethau penodol canlynol y caniateir darparu'r driniaeth a nodir yn amod 1a uchod:</p> <ul style="list-style-type: none">a) Laser Dornier Medilas D Diode - ar gyfer cael gwared ar wythiennau, briwiau fsgwlaidd, dafadennau a ferwcas;b) Laser Soprano Diode – ar gyfer dileu blew;	Cydymffurfio

Rhif yr Amod	Amod y Cofrestrriad	Dyfarniad
	<p>c) Laser Chromogenix ilipo – ar gyfer lleihau bloneg a siapio'r corff</p> <p>ch) Llwyfan aml-ddefnydd Harmony â'r atodion canlynol:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) Laser Erbium Pixel - ar gyfer trin acne actif a lleihau creithiau acne, lleihau crychau, adnewyddu arwyneb y croen, lleihau pigmentiad a ffoto-ieuangu; ii) Laser YS Nad Yag – ar gyfer cael gwared ar datŵs. 	
3.	<p>Dim ond gan ddefnyddio'r dechnoleg ganlynol a dim ond ar gyfer y triniaethau canlynol y caniateir darparu'r driniaeth a nodir yn amod 1b uchod:</p> <p>a) Y System Golau Pwls Dwys Plasmite Intense - ar gyfer dileu blew, cael gwared ar fân wythiennau fasgwlaidd, ffoto-ieuangu, lleihau pigmentiad, trin acne rhosynnaidd a thrin acne actif a chreithiau acne.</p>	Cydymffurfio
4.	<p>Dim ond y bobl a enwir yn eich rheolau lleol fel defnyddwyr awdurdodedig a gaiff ddarparu triniaeth gan ddefnyddio'r dechnoleg y cyfeirir ati yn amodau 1a) ac 1b) uchod.</p>	Cydymffurfio
5.	<p>Ni chaniateir rhoi triniaeth i bobl dan un ar bymtheg oed.</p>	Cydymffurfio
6.	<p>Dim ond ar ôl i riant / gwarcheidwad enwebedig roi caniatâd y ceir rhoi triniaeth i bobl rhwng un ar bymtheg (16) a deunaw (18) oed.</p> <p>Mae'n rhaid i'r riant / gwarcheidwad enwebedig fod yn bresennol yn ystod yr ymgynghoriad a phan roddir y driniaeth i bobl yn y grŵp oedran hwn.</p>	Cydymffurfio
7.	<p>Ni chaniateir darparu llety dros nos yn y sefydliad.</p>	Cydymffurfio

Asesiadau

Mae Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yn cynnal archwiliadau o safleoedd er mwyn asesu safonau. Pe byddem yn canfod meysydd lle nad yw'r darparwr yn bodloni'r safonau gofynnol neu lle nad yw'n cydymffurfio â'r rheoliadau, neu nad oes gennym ddigon o dystiolaeth i ddangos y cyflawnir y lefel ofynnol o berfformiad, rhoddir gwybod i'r unigolyn cofrestredig am hyn drwy gyfrwng yr adroddiad arolygu hwn. Gall fod achlysuron hefyd pan ganfyddir methiannau mwy difrifol neu sydd angen sylw di-oed, ac efallai bod yr unigolyn cofrestredig hefyd wedi'i hysbysu ynglŷn â'r canfyddiadau a'r camau sydd i'w cymryd trwy lythyr, ond bydd y materion hynny hefyd yn cael eu cynnwys yn yr adroddiad arolygu hwn. Mae Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yn penderfynu ar yr angen i arolygu'r sefydliad a pha mor aml y dylid gwneud hynny ar sail y wybodaeth a dderbyniwyd gan y darparwr ac amdano/amdani ers cynnal yr arolygiad diwethaf. Cyn cynnal arolygiad, bydd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yn ystyried y wybodaeth sydd ganddi am unigolyn cofrestredig. Gallai hyn gynnwys: hunanasesiad yn erbyn y safonau, canfyddiadau'r adroddiad arolygu blaenorol ac unrhyw gynllun gweithredu a gyflwynwyd, adroddiadau ynglŷn ag ymweliadau'r darparwr, y Datganiad o Ddiben ar gyfer y sefydliad neu'r asiantaeth, ac unrhyw gwynion neu wybodaeth sy'n peri pryder am yr unigolyn cofrestredig a'r gwasanaethau.

Wrth asesu pob safon, yr ydym yn defnyddio pedwar datganiad i nodi'r canlyniad:

Safon wedi ei bodloni	Dim diffygion: yn cyflawni'r lefelau gofynnol o berfformiad.
Safon bron wedi ei bodloni	Mân ddiffygion: dim diffygion mawr a'r lefelau gofynnol o berfformiad yn ymddangos yn gyraeddadwy heb orfod cymryd camau ychwanegol o bwys.
Safon heb ei bodloni	Diffygion difrifol: angen cymryd camau sylweddol i gyflawni'r lefelau gofynnol o berfformiad.
Safon heb ei harolygu	Mae hyn naill ai oherwydd nad oedd y safon yn berthnasol, neu oherwydd na nodwyd unrhyw risg yn dilyn asesiad o'r wybodaeth a dderbyniwyd gan y sefydliad neu'r asiantaeth neu am y sefydliad neu'r asiantaeth, ac felly penderfynwyd nad oedd angen archwilio'r safon ymhellach yn ystod yr arolygiad hwn.

Asesiadau a Gofynion

Mae'r asesiadau wedi eu rhoi mewn grwpiau dan y penawdau canlynol, a cheir cyfeirnod ar gyfer pob safon:

- Safonau Craidd
- Safonau sy'n Benodol i'r Gwasanaeth

Talfyriadau ar gyfer y Safonau:

C = Safonau craidd

A = Safonau aciwt

MH = Safonau iechyd meddwl

H = Safonau hosbis

MC = Safonau mamolaeth

TP = Safonau terfynu beichiogrwydd

P = Safonau technegau a thechnoleg rhagnodedig

PD = Safonau meddygon preifat

Rydym wedi cyflwyno ein canfyddiadau isod ac wedi nodi ar dudalennau 8-10 yr argymhellion / gofynion, os oes rhai, y mae'n rhaid i'r darparwr cofrestredig eu bodloni er mwyn cydymffurfio'n llawn â'r safonau gofynnol a'r rheoliadau. Gall peidio â chydymffurfio â rheoliad fod yn drosedd. Mae'n rhaid i ddarllenwyr fod yn ymwybodol mai diben yr adroddiad yw adlewyrchu canfyddiadau'r arolygydd yn ystod y digwyddiad arolygu penodol. Ni ddylai darllenwyr ddod i'r casgliad bod amgylchiadau'r gwasanaeth yr un fath bob amser. Weithiau bydd gwasanaethau'n gwella ac weithiau byddant yn dirywio.

Safonau Craidd

Rhif	Testun y Safon	Asesiad
C1	Mae cleifion yn derbyn gwybodaeth eglur a chywir am eu triniaeth.	Safon wedi'i bodloni
C2	Mae'r driniaeth a'r gofal a ddarperir yn rhoi'r claf yn gyntaf.	Safon bron wedi'i bodloni
C3	Mae'r triniaethau a roddir i gleifion yn unol â chanllawiau clinigol perthnasol.	Safon wedi'i bodloni
C4	Sicrheir cleifion bod ansawdd y driniaeth a'r gofal yn cael ei fonitro.	Safon wedi'i bodloni
C5	Ymdrinnir â gofal terfynol a marwolaeth cleifion yn briodol ac yn sensitif.	Amherthnasol
C6	Mae'r sefydliad yn cael barn cleifion ac yn defnyddio'r wybodaeth wrth ddarparu triniaeth a gofal, ac ar gyfer darpar gleifion.	Safon wedi'i bodloni
C7	Mae polisïau a gweithdrefnau priodol wedi eu sefydlu er mwyn cynorthwyo i sicrhau ansawdd y driniaeth a'r gwasanaethau.	Safon wedi'i bodloni
C8	Sicrheir cleifion bod y sefydliad neu'r asiantaeth yn cael ei redeg/rhedeg gan sefydliad/unigolyn addas a bod llinell eglur o atebolrwydd ar gyfer darparu'r gwasanaethau.	Safon wedi'i bodloni
C9	Mae cleifion yn derbyn gofal gan staff sydd wedi eu recriwtio a'u hyfforddi'n briodol ac sy'n meddu ar gymwysterau priodol.	Safon bron wedi'i bodloni
C10	Mae cleifion yn derbyn gofal gan nyrsys sydd wedi eu cofrestru'n briodol sydd â'r sgiliau, y wybodaeth a'r arbenigedd perthnasol i ddarparu gofal i gleifion yn ddiogel ac yn effeithiol.	Amherthnasol
C11	Mae cleifion yn derbyn triniaeth gan ymarferwyr sydd wedi eu recriwtio a'u hyfforddi'n briodol ac sy'n meddu ar gymwysterau priodol.	Amherthnasol
C12	Mae cleifion yn derbyn triniaeth gan ymarferwyr gofal iechyd proffesiynol sy'n cydymffurfio â'u codau ymarfer proffesiynol.	Amherthnasol
C13	Nid yw'r cleifion na phersonél wedi eu heintio â firysau a gludir yn y gwaed.	Amherthnasol
C14	Caiff plant sy'n derbyn triniaeth eu hamddiffyn yn effeithiol rhag cael eu cam-drin.	Amherthnasol
C15	Caiff oedolion sy'n derbyn gofal eu hamddiffyn yn effeithiol rhag cael eu cam-drin.	Safon heb ei bodloni
C16	Mae proses gwyno effeithiol ar gael i gleifion.	Safon wedi'i bodloni
C17	Mae cleifion yn derbyn gwybodaeth briodol ynglŷn â sut i wneud cwyn.	Safon wedi'i bodloni
C18	Mae'n ddyletswydd ar staff a phersonél i fynegi pryderon ynglŷn ag arfer amheus neu wael.	Safon wedi'i bodloni

Rhif	Testun y Safon	Asesiad
C19	Mae cleifion yn derbyn triniaeth mewn safle sy'n ddiogel ac yn briodol ar gyfer y driniaeth honno. Darperir amgylchedd addas i blant a dderbynnir neu sy'n mynychu'r safle i gael triniaeth.	Safon bron wedi'i bodloni
C20	Mae cleifion yn derbyn triniaeth gan ddefnyddio offer a chyflenwadau sy'n ddiogel ac mewn cyflwr da.	Safon wedi'i bodloni
C21	Mae cleifion yn derbyn gwasanaethau arlwyio priodol.	Amherthnasol
C22	Sicrheir cleifion, staff ac unrhyw un sy'n dod i ymweld â'r safle cofrestredig y caiff yr holl risgiau sy'n gysylltiedig â'r sefydliad, y triniaethau a'r gwasanaethau eu nodi, eu hasesu a'u rheoli'n briodol.	Safon heb ei bodloni
C23	Mae'r camau iechyd a diogelwch priodol wedi eu sefydlu.	Safon heb ei harolygu
C24	Mae camau wedi eu sefydlu i sicrhau bod meddyginiaethau'n cael eu rheoli a'u trin yn ddiogel.	Amherthnasol
C25	Caiff meddyginiaethau, rhwymau a nwyon meddygol eu trin mewn modd saff a diogel.	Amherthnasol
C26	Caiff cyffuriau rheoledig eu cadw, eu rhoi a'u dinistrio yn briodol.	Amherthnasol
C27	Mae'r risg i gleifion, staff ac ymwelwyr o ddal haint a gafwyd yn yr ysbyty yn cael ei lleihau cymaint â phosibl.	Safon wedi'i bodloni
C28	Ni roddir triniaeth i gleifion drwy ddefnyddio dyfeisiau meddygol halogedig.	Safon wedi'i bodloni
C29	Caiff cleifion eu dadebru'n briodol ac yn effeithiol.	Safon wedi'i bodloni
C30	Mae contractau'n sicrhau bod cleifion yn derbyn nwyddau a gwasanaethau o ansawdd priodol.	Amherthnasol
C31	Caiff cofnodion eu creu, eu cynnal a'u storio i safonau sy'n bodloni cydymffurfiad cyfreithiol a rheoliadol ac argymhellion arfer proffesiynol.	Safon bron wedi'i bodloni
C32	Sicrheir cleifion y cwblheir cofnodion iechyd yn briodol	Safon wedi'i bodloni
C33	Rhoddir sicrwydd i gleifion y rheolir yr holl wybodaeth o fewn y corff rheoledig er mwyn sicrhau cyfrinachedd cleifion.	Safon wedi'i bodloni
C34	Caiff unrhyw waith ymchwil a gynhelir yn y sefydliad / asiantaeth ei gynnal gyda chaniatâd priodol y cleifion perthnasol, yn unol â chanllawiau cyhoeddedig ynglŷn â chynnal prosiectau ymchwil.	Amherthnasol

Safonau sy'n Benodol i'r Gwasanaeth – mae'r rhain yn benodol i'r math o sefydliad a archwiliwyd

Rhif	Technegau Rhagnodedig a Safonau Technoleg	Asesiad
	Laserau Dosbarth 3B a 4 a / neu Ffynonellau Golau Pwls Dwys.	
P1	Gweithdrefnau ar gyfer defnyddio laserau a golau pwls dwys.	Safon bron wedi'i bodloni
P2	Hyfforddiant ar gyfer staff sy'n defnyddio laserau a golau pwls dwys.	Safon wedi'i bodloni
P3	Gweithredu laserau a golau pwls dwys yn ddiogel.	Safon wedi'i bodloni

Atodlenni Gwybodaeth

Mae'r atodlenni gwybodaeth yn nodi manylion y wybodaeth y mae'n rhaid i'r unigolyn cofrestredig ei darparu, ei chadw neu ei chofnodi mewn cofnodion penodol.

Atodlen	Manylion	Asesiad
1	Gwybodaeth i'w chynnwys yn y datganiad o ddiben.	Bodlonwyd
2	Gwybodaeth ofynnol yn ymwneud ag unigolion sy'n dymuno rhedeg, rheoli neu weithio mewn sefydliad.	Bodlonwyd
3 (Rhan I)	Y cyfnod gofynnol ar gyfer cadw cofnodion meddygol.	Bodlonwyd
3 (Rhan II)	Cofnodion y mae'n rhaid eu cadw i'w harchwilio.	Bodlonwyd
4 (Rhan I)	Manylion y mae'n rhaid eu cofnodi ynglŷn â chleifion sy'n derbyn gwasanaethau obstetreg.	Amherthnasol
4 (Rhan II)	Manylion y mae'n rhaid eu cofnodi am blentyn a anwyd mewn ysbyty annibynnol.	Amherthnasol

Gofynion

Mae'r gofynion isod yn mynd i'r afael ag unrhyw ddiffyg cydymffurfio â Rheoliadau Gofal Iechyd Preifat a Gwirfoddol (Cymru) 2002 a ganfuwyd o ganlyniad i asesu'r safonau a nodir yn y golofn ar y chwith, a gwybodaeth arall a dderbyniwyd gan y darparwr ac amdano/amdani. Cyfrifoldeb yr '*unigolyn cofrestredig*' yw'r gofynion, a chaiff yr unigolyn hwn fod naill ai'r darparwr cofrestredig neu reolwr cofrestredig y sefydliad neu'r asiantaeth, yn ôl y ddeddfwriaeth berthnasol. Bydd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yn gofyn i'r unigolyn cofrestredig ddarparu '*cynllun gweithredu*' yn cadarnhau sut y mae'n bwriadu cyflawni'r camau gofynnol, a bydd yr Arolygiaeth, os oes angen, yn cymryd camau gorfodi er mwyn sicrhau cydymffurfiaid â'r rheoliad a nodwyd.

Safon	Rheoliad	Gofyniad	Amserlen
C2	8 (2) (b)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oedd y cleifion i gyd wedi llofnodi ffurflen ganiatâd cyn i'r driniaeth gael ei rhoi.</p> <p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau y ceir caniatâd ysgrifenedig gan bob claf cyn rhoi triniaeth.</p>	Mae'n rhaid anfon sicrwydd ysgrifenedig i AGIC o fewn 28 diwrnod i dderbyn yr adroddiad hwn yn nodi sut yr eir i'r afael â'r gofyniad hwn.
C9	8 (1) (f)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oes gweithdrefn recriwtio wedi'i sefydlu ar hyn o bryd.</p> <p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau bod gweithdrefn recriwtio'n cael ei llunio.</p>	Mae'n rhaid anfon copi o'r polisi i AGIC o fewn 28 diwrnod i dderbyn yr adroddiad hwn.
C19	24 (2) (ch)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oedd tystysgrif archwiliad nwy ar gael ar ddiwrnod yr arolygiad.</p>	Mae'n rhaid anfon copi o'r dystysgrif i AGIC o fewn 28

Safon	Rheoliad	Gofyniad	Amserlen
		<p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau bod tystysgrif ddiogelwch gyfredol ar gael ar gyfer y systemau nwy.</p>	diwrnod o dderbyn yr adroddiad hwn.
C19	24 (2) (ch)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oedd tystysgrif archwiliad pum mlynedd ar gyfer y gwifrau trydan ar gael ar ddiwrnod yr arolygiad.</p> <p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau bod tystysgrif gyfredol ar gael ar gyfer archwiliad pum mlynedd y gwifrau trydan.</p>	Mae'n rhaid anfon copi o'r dystysgrif i AGIC o fewn 28 diwrnod o dderbyn yr adroddiad hwn.
C22	24 (2) (ch)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oedd asesiad risg amgylcheddol wedi'i gynnal yn ystod y 12 mis diwethaf.</p> <p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau y cynhelir ac y cofnodir asesiad risg amgylcheddol unwaith y flwyddyn.</p>	Mae'n rhaid anfon copi o'r asesiad i AGIC o fewn 28 diwrnod o dderbyn yr adroddiad hwn.
C31	8 (1) (dd)	<p>Canfyddiadau</p> <p>Nid oes polisi wedi'i sefydlu ar hyn o bryd ar gyfer dinistrio cofnodion cleifion.</p> <p>Camau Gofynnol</p> <p>Mae'n ofynnol i'r unigolyn cofrestredig sicrhau bod polisi'n cael ei lunio ar gyfer dinistrio cofnodion cleifion.</p>	Mae'n rhaid anfon copi o'r polisi i AGIC o fewn 28 diwrnod i dderbyn yr adroddiad hwn.

Argymhellion

Gall argymhellion fod yn berthnasol i agweddau ar y safonau neu i ganllawiau cenedlaethol. Fe'u gwneir er mwyn i'r unigolion cofrestredig eu hystyried ond ni chânt eu gorfodi yn gyffredinol.

Safon	Argymhelliad
C8	Dylid sicrhau bod disgrifiadau swydd ar gael ar gyfer y staff i gyd.
C15	Cynghorir y dylid llunio polisi Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed.
C15	Dylai'r staff i gyd dderbyn hyfforddiant ar Amddiffyn Oedolion Agored i Niwed.
C27	Dylid cadw amserlenni glanhau.
P1	Dylai'r ymarferydd meddygol arbenigol adolygu a llofnodi'r protocol meddygol arbenigol bob 3 blynedd.

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yw'r arolygiaeth a'r rheoleiddiwr annibynnol ar gyfer pob gwasanaeth gofal iechyd yng Nghymru. Mae AGIC yn canolbwyntio'n bennaf ar:

- Wneud cyfraniad sylweddol i wella diogelwch ac ansawdd gwasanaethau gofal iechyd yng Nghymru.
- Gwella profiad dinasyddion o ofal iechyd yng Nghymru, pa un ai fel claf, defnyddiwr gwasanaeth, gofalydd, perthynas neu weithiwr.
- Atgyfnerthu llais cleifion a'r cyhoedd yn y modd yr adolygir gwasanaethau iechyd.
- Sicrhau bod gwybodaeth amserol, ddefnyddiol, berthnasol a rhwydd cael gafael arni am ddiogelwch ac ansawdd gofal iechyd yng Nghymru ar gael i bawb.

Ceir atgynhyrchu'r ddogfen hon yn rhad ac am ddim mewn unrhyw fformat neu gyfrwng, ar yr amod nad yw ar gyfer adwerthiant masnachol. Dim ond yn ei gyfanrwydd y ceir atgynhyrchu'r adroddiad hwn. Ni cheir ei atgynhyrchu'n rhannol nac ar ffurf gryno ac ni cheir dyfynnu ohono heb ganiatâd ysgrifenedig Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru. Mae'r caniatâd hwn yn amodol ar atgynhyrchu'r deunydd yn gywir, ac ar yr amod nad yw'n cael ei ddefnyddio mewn modd niweidiol na chyd-destun camarweiniol. Dylid cydnabod mai © 2011 Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru yw'r deunydd, gan nodi teitl y ddogfen. Dylai ceisiadau ar gyfer atgynhyrchu fod yn ysgrifenedig a dylid eu hanfon at: Y Prif Weithredwr, Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, Tŷ Bevan, Parc Busnes Caerffili, Caerffili CF83 3ED